

**SIEMENS**

**SIMATIC**

**PC RI25 P**

**Manuale**

**C79000-G7072-C798**  
**Versione 02**

**Italiano**

## Avvertenze tecniche di sicurezza



Il presente manuale contiene avvertenze tecniche relative alla sicurezza delle persone e alla prevenzione dei danni materiali che vanno assolutamente osservate. Le avvertenze sono contrassegnate da un triangolo e, a seconda del grado di pericolo, rappresentate nel modo seguente:

---

### Pericolo

significa che la non osservanza delle relative misure di sicurezza **può causare** la morte, gravi lesioni alle persone e ingenti danni materiali.

---

### Avvertenza

è una informazione importante sul prodotto, sull'uso dello stesso o su quelle parti della documentazione su cui si deve prestare una particolare attenzione.

---

## Personale qualificato

La messa in servizio ed il funzionamento del dispositivo devono essere effettuati solo in base al manuale.

Interventi nel dispositivo vanno effettuati esclusivamente da **personale qualificato**. Personale qualificato ai sensi delle avvertenze di sicurezza contenute nella presente documentazione è quello che dispone della qualifica a inserire, mettere a terra e contrassegnare, secondo gli standard della tecnica di sicurezza, apparecchi, sistemi e circuiti elettrici.

## Uso conforme alle disposizioni



Osservare quanto segue:

---

### Pericolo

Il dispositivo deve essere impiegato solo per l'uso previsto nel catalogo e nella descrizione tecnica e solo in connessione con apparecchiature e componenti esterni omologati dalla Siemens.

Per garantire un funzionamento inaccettabile e sicuro del prodotto è assolutamente necessario un trasporto, immagazzinamento, una installazione ed un montaggio conforme alle regole nonché un uso accurato ed una manutenzione appropriata.

---

## Marchio di prodotto

SIMATIC® SIMATIC HMI® e SIMATIC NET® sono marchi di prodotto della SIEMENS AG.

I marchi riportati in questa istruzione per l'utilizzatore, possono essere dei marchi, il cui utilizzo da parte di terzi per i propri usi può violare i diritti dei titolari di marchio.

### Copyright © Siemens AG 1998 All Rights Reserved

La duplicazione e la cessione della presente documentazione sono vietate, come pure l'uso improprio del suo contenuto, se non dietro autorizzazione scritta. Le trasgressioni sono possibili di risarcimento dei danni. Tutti i diritti sono riservati, in particolare quelli relativi ai brevetti e ai marchi registrati.

Siemens AG  
Bereich Automatisierungs- und Antriebstechnik  
Geschäftsgebiet Industrie-Automatisierungssysteme  
Postfach 4848, D-90327 Nürnberg  
Siemens Aktiengesellschaft

### Esclusione della responsabilità

Abbiamo controllato che il contenuto della presente documentazione corrisponda all'hardware e al software descritti. Non potendo tuttavia escludere eventuali differenze, non garantiamo una concordanza totale. Il contenuto della presente documentazione viene tuttavia verificato regolarmente, e le correzioni o modifiche eventualmente necessarie sono contenute nelle edizioni successive. Saremo lieti di ricevere qualunque tipo di proposta di miglioramento.

© Siemens AG 1998  
Ci riserviamo eventuali modifiche tecniche.  
C79000-G7072-C798

# Contenuto

<b>1</b>	<b>Avvertenze di sicurezza</b> .....	<b>1-1</b>
1.1	Avvertenze generali .....	1-1
1.2	Avvertenze sul marchio CE .....	1-5
1.3	Certificazioni per Stati Uniti e Canada .....	1-6
1.4	Dati tecnici .....	1-8
<b>2</b>	<b>Messa in servizio del PC</b> .....	<b>2-1</b>
2.1	Disimballaggio e verifica del contenuto .....	2-1
2.2	Montaggio a rack o in armadio da 19" .....	2-2
2.3	Collegamento di periferiche (monitor, mouse, tastiera, ecc.) .....	2-4
2.4	Allacciamento elettrico .....	2-7
<b>3</b>	<b>Configurazione e uso del PC</b> .....	<b>3-1</b>
3.1	Elementi di comando dell'unità di sistema .....	3-2
3.2	Messa in servizio del PC .....	3-4
3.3	Configurazione del PC .....	3-5
3.4	Caricamento del sistema operativo MS-DOS .....	3-6
3.5	Caricamento del sistema operativo Windows 95 .....	3-6
3.6	Manuale elettronico .....	3-7
3.7	Installazione di Adobe Acrobat .....	3-8
3.8	Uso di Adobe Acrobat .....	3-10
3.9	SafeCard .....	3-11
3.10	Backup su dischetto dei dati del disco fisso .....	3-11
3.11	Funzioni di protezione .....	3-11
3.12	Drive per CD-ROM .....	3-12

<b>4</b>	<b>Risoluzione problemi</b> .....	<b>4-1</b>
4.1	Il PC non reagisce quando si preme il tasto ON/OFF	4-2
4.2	Problemi nell'utilizzo di unità di terze parti .....	4-3
4.3	Lo schermo rimane scuro .....	4-4
4.4	L'immagine sullo schermo non appare o è instabile .	4-5
4.5	Sullo schermo non compare il puntatore del mouse .	4-6
4.6	L'ora e/o la data del PC non corrispondono .....	4-6
4.7	Riformattazione del disco fisso (cancellazione dei dati)	4-7
4.8	Sullo schermo compare un messaggio d'errore .....	4-10
4.9	Messaggi d'errore dell'autotest (codici POST) .....	4-12
<b>5</b>	<b>Servizio di assistenza</b> .....	<b>5-1</b>
5.1	Centri di assistenza e riparazione nel mondo .....	5-4
	<b>Indice analitico</b> .....	<b>Indice-1</b>

# Avvertenze di sicurezza

# 1

**In questo capitolo** In questo capitolo sono riportate alcune avvertenze di sicurezza che occorre sempre rispettare quando si utilizza il PC o i suoi componenti.

Questa apparecchiatura è conforme alle norme di sicurezza IEC, EN, VDE, UL o CSA eventualmente applicabili. In caso di dubbi sulla regolarità della installazione nell'ambiente previsto, contattare il servizio di assistenza Siemens agli indirizzi riportati nel capitolo 5.

## 1.1 Avvertenze generali

**Trasporto** Si consiglia di trasportare l'apparecchio solo nel suo imballaggio originale per proteggerlo dagli urti e dalle sollecitazioni.

**Installazione** Quando si trasferisce il sistema da un ambiente freddo al locale in cui verrà utilizzato possono manifestarsi fenomeni di condensa. Prima di essere messo in funzione, il sistema deve essere perfettamente asciutto; attendere pertanto che sia trascorso un periodo di acclimatazione di almeno due ore.

Leggere le avvertenze sulle condizioni ambientali contenute nel manuale tecnico, sezione "Unità di sistema" al capitolo 1.4 "Dati tecnici" e le avvertenze di installazione al capitolo 2 per eseguire correttamente l'installazione e la messa in funzione del sistema.

Accertarsi che le feritoie di aerazione delle ventole non siano ostruite per garantire un adeguato raffreddamento dei componenti interni.

Lo sportellino frontale che nasconde i drive deve essere tenuto chiuso per motivi di sicurezza (protezione antincendio secondo UL 1950/EN 60950). Lo sportellino deve essere aperto solo per accedere ai drive e in nessun caso deve essere rimosso.

**Alimentazione**

Accertarsi che la tensione nominale impostata sul sistema corrisponda alla tensione di rete locale.

Questo PC è dotato di un cavo di alimentazione a norme di sicurezza e può essere collegato solo ad una presa "Schuko" con conduttore di terra.

Verificare che la presa sull'apparecchio e quella a parete siano liberamente accessibili.

L'interruttore di alimentazione non disgiunge completamente il sistema dalla rete. A tal fine occorre scollegare la presa dal retro del PC, che deve sempre essere facilmente accessibile. Se il sistema viene montato in un armadio, occorre predisporre un interruttore generale di rete.

Stendere i cavi in maniera che non possano essere calpestati e che non intralcino il passaggio. Seguire attentamente le avvertenze di collegamento fornite al capitolo 2.

In caso di temporali, evitare di effettuare o interrompere collegamenti alla rete elettrica e alla rete di trasmissione dati.

In caso di emergenza (per esempio danni all'involucro, ai comandi o alla rete di alimentazione, infiltrazione di liquidi o di corpi estranei), spegnere immediatamente l'apparecchio, scollegare la presa e contattare il servizio di assistenza.

Nel collegare o scollegare le periferiche (tastiera, mouse, stampante, ecc.) il PC deve essere spento. La mancata osservanza di questa avvertenza può danneggiare il PC.

**Avvertenze specifiche**

Per la messa in servizio in Canada e negli Stati Uniti è necessario utilizzare un cavo d'alimentazione conforme a CSA o UL.

**Per gli Stati Uniti e il Canada**

Negli Stati Uniti e in Canada il cavo deve essere provvisto di un'autorizzazione UL e del marchio CSA. Il connettore deve soddisfare la norma NEMA 5-15.

**Per apparecchiature a 120 V**

Utilizzare un cavo flessibile dotato di autorizzazione UL e il marchio CSA con le seguenti caratteristiche: esecuzione SVT o SJT con tre conduttori, sezione minima 18 AWG, lunghezza max. 4,5 m e con contatto di terra parallelo da 15 A, min. 125 V.

**Per apparecchiature a 240 V (in territorio nazionale)**

Utilizzare un cavo flessibile dotato di autorizzazione UL e marchio CSA con le seguenti caratteristiche: esecuzione SVT o SJT con tre conduttori, sezione minima 18AWG, lunghezza massima 4,5 m e contatto di terra a tandem da 15 A, min. 250 V.

**Per apparecchiature a 230 V (fuori dagli Stati Uniti)**

Utilizzare un cavo flessibile con le seguenti caratteristiche: sezione minima 18 AWG e connettore 15 A con protezione contro i contatti, 250 V. Il set di cavi impiegati per installazione dell'apparecchio deve soddisfare le prescrizioni di sicurezza in vigore nel paese di interesse ed essere dotato dei marchi previsti per legge.

L'apparecchiatura è prevista per il funzionamento in impianti messi a terra (reti TN secondo VDE 0100 parte 300 e IEC 364-3).

Non è previsto il funzionamento in impianti isolati da terra o messi a terra attraverso un'impedenza (reti IT).

Il cavo di alimentazione utilizzato deve soddisfare le norme di sicurezza in vigore nel paese d'interesse.

**Riparazioni**

Questa apparecchiatura può essere riparata solo da personale qualificato. L'apertura del sistema e qualsiasi riparazione impropria eseguita da personale non autorizzato possono comportare il rischio di lesioni per l'utente.

Prima di aprire l'apparecchio, spegnere il sistema e staccare la presa di rete.

Installare solo espansioni di sistema omologate per questo computer. L'installazione di altre espansioni può danneggiare il sistema o violare le norme e le direttive di sicurezza sulle radiointerferenze. Il centro di assistenza tecnico o il rivenditore autorizzato possono fornire tutte le informazioni sulle opzioni di espansione disponibili.

La garanzia perde ogni validità in caso di danni riconducibili all'installazione o alla sostituzione di espansioni di sistema.

L'alimentatore può essere smontato o sostituito solo da personale qualificato.

**Batteria**

La Motherboard ed eventualmente la SafeCard sono dotate di una batteria che può essere sostituita solo da personale qualificato. Rispettare le avvertenze della documentazione fornita con la CPU.

Rispettare le normative locali sui rifiuti speciali per lo smaltimento delle batterie usate.



---

**Attenzione**

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione inadeguata della batteria. La sostituzione deve avvenire con batterie dello stesso tipo o di tipo equipollente raccomandate dal costruttore. Lo smaltimento delle batterie usate va eseguito secondo le indicazioni del costruttore.

---

**Direttive per i componenti esposti a pericoli elettrostatici**

Le unità che contengono componenti esposti a pericoli elettrostatici possono essere contrassegnate con il seguente adesivo:



Nel maneggiare unità che contengono questo tipo di componenti, occorre assolutamente rispettare le seguenti precauzioni:

- Prima di toccare componenti esposti a pericoli elettrostatici, scaricare a terra il potenziale accumulato nel corpo (ad es. toccando un dispositivo o un oggetto collegato a massa).
- Le apparecchiature e le attrezzature impiegate non devono essere esposte a pericoli elettrostatici.
- Scollegare la presa di rete prima di inserire o rimuovere unità che contengono componenti esposti a pericoli elettrostatici.
- Afferrare solo per i bordi le unità che contengono componenti esposti a pericoli elettrostatici.
- Non toccare i contatti o i circuiti stampati delle unità che contengono componenti esposti a pericoli elettrostatici.

## 1.2 Avvertenze sul marchio CE



Per il prodotto SIMATIC descritto in questo manuale:

### Direttiva CE

Questo prodotto è contrassegnato con il marchio CE e soddisfa i requisiti della direttiva 89/336/CEE "Compatibilità elettromagnetica".

Campo di applicazione	Requisito di:	
	emissione di disturbi	resistenza ai disturbi
Settore domestico, commerciale e artigianale, piccole aziende	EN 50081-1: 1992	EN 50082-1: 1992
Settore industriale	EN 50081-2: 1993	EN 50082-2: 1995

### Direttiva Bassa Tensione

Questo prodotto soddisfa inoltre i requisiti della direttiva CEE 73/23 "Bassa tensione". Il rispetto di tale norma è stato certificato secondo EN 60950.

### Dichiarazione di Conformità

Ai sensi della citata direttiva, le dichiarazioni di conformità CE e la relativa documentazione sono a disposizione delle autorità competenti presso:

SiemensAktiengesellschaft  
 Bereich Automatisierungs- und Antriebstechnik  
 A&D AS E 8  
 Postfach 1963  
 D-92209 Amberg

I prodotti che non recano il marchio CE rispondono ai requisiti e alle norme elencati nel capitolo "Dati tecnici".

### Osservanza delle norme di configurazione

Le norme di configurazione e le avvertenze di sicurezza citate nella documentazione devono essere rispettate sia all'atto della messa in esercizio che nel normale utilizzo del sistema.

### 1.3 Certificazioni per Stati Uniti e Canada

#### Certificato UL/CSA

Informazioni importanti per Stati Uniti e Canada:



Gli apparecchi che riportano uno dei seguenti marchi hanno ottenuto la rispettiva autorizzazione:

Underwriters Laboratories (UL) secondo lo standard UL 1950

Underwriters Laboratories (UL) secondo lo standard canadese 22.2 Nr. 950

UL-Recognition-Mark

Canadian Standard Association (CSA) secondo lo standard C22.2. Nr. 950

Canadian Standard Association (CSA) secondo lo standard americano UL 1950

#### FCC Approval for USA and Canada

#### Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

---

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

#### **Shielded Cables**

---

Shielded cables must be used with this equipment to maintain compliance with FCC regulations.

#### **Modifications**

---

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

#### **Conditions of Operations**

---

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### **Canadian Notice**

---

This equipment does not exceed the Class A limits for radiated emissions as described in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

#### **Avis Canadien**

---

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la Classe A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

**Italiano**

## 1.4 Dati tecnici

Numeri di ordinazione	vedere prima pagina			
Misure	(L x A x P in mm) 448 x 177 x 482			
Peso	ca. 15 kg			
Tensione d'alimentazione	120 VAC (103 ... 132 VAC) o 240 VAC (200 ... 264 VAC) (senza commutazione automatica)			
Frequenza della tensione di alimentazione	50/60 Hz (47 bis 63 Hz)			
Breve interruzione della tensione sec. NAMUR	max. 20 ms con 160 W carico			
Assorbimento di potenza max.	220 W			
Uscita di corrente max. (+12 V può essere sottoposta a un carico di 10A per max. 10s)	5V 19 A	12V 4,2 A	-5V 0,5 A	-12V 0,5 A
Tipo di protezione	Front IP41 con porta scorrevole chiusa IP20 sul lato posteriore			
Sicurezza				
Classe di protezione	Classe di protezione I secondo VDE 0106 T1: 1982 (IEC 536)			
Norme di sicurezza	EN60950			
<b>Compatibilità elettromagnetica (EMC)</b>				
Emissione di disturbi	EN 55022 classe B			
Immunità ai disturbi: grandezze di disturbo sui cavi di alimentazione	+- 2 kV (secondo IEC 1000-4-4:1995; Burst)			
	+- 1 kV (secondo IEC 1000-4-5:1995; Surge simm.)			
	+- 2 kV (secondo IEC 1000-4-5:1995; Surge asim.)			
Immunità alle linee di processo, misura e controllo	+- 1 kV (secondo IEC 1000-4-4:1995; Burst; lunghezza < 3m)			
	+- 2 kV (secondo IEC 1000-4-4:1995; Burst; lunghezza > 3m)			
	+- 1 kV (secondo IEC 1000-4-4:1995; Surge simm.; lunghezza > 3m)			
	+- 2 kV (secondo IEC 1000-4-4:1995; Surge asim.; lunghezza > 3m)			
Immunità a scariche elettrostatiche	+- 6 kV per scarica a contatto (sec. IEC 1000-4-2:1995) +- 8 kV per scarica in aria (sec. IEC 1000-4-2:1995)			
Immunità ai disturbi ad alta frequenza	10 V/m 80-1000 MHz, 80% AM (sec. ENV 50140:1993) 10 V/m 900 MHz, 50% ED (sec. ENV 50204:1995)			

<b>Condizioni climatiche</b>	
Temperatura - in funzionamento - immagazzinaggio/trasporto - gradiente	certificato secondo DIN EN 60068-2-2:1994, DIN IEC 68-2-1, DIN IEC 68-2-14, + 5°C ... +45°C - 20°C ... +60°C max 10°C/h (senza formazione di condensa)
Umidità relativa - in funzione - immagazzinaggio e trasporto	certificato secondo DIN IEC 68-2-3, DIN IEC 68-2-30, DIN IEC 68-2-56 5% ... 80% con 25°C (senza formazione di condensa) 5% ... 95% con 25°C (senza formazione di condensa)
<b>Condizioni ambientali meccaniche</b>	
Vibrazioni - in funzionamento - trasporto	certificato secondo DIN IEC 68-2-6 10 – 58 Hz: 0,0375 mm, 58 – 500 Hz: 4,9 m/s <sup>2</sup> 5 – 9 Hz: 3,5 mm, 9 – 500 Hz: 9,8 m/s <sup>2</sup>
Resistenza agli urti (shock) - in funzione - immagazzinaggio	certificato secondo DIN IEC 68-2-29 50 m/s <sup>2</sup> , 30 ms, 100 shock 250 m/s <sup>2</sup> , 6 ms, 1000 shock
<b>Motherboard</b>	
Processore	cfr. "libro di bordo"
Cache interna del processore	2 x 8 KB
RAM	cfr. "libro di bordo" max. 128 MB
Cache di secondo livello	cfr. "libro di bordo"
Posti connettori di ampliamento	RI25/RI45: 6 ISA lungo/2 PCI lungo Nei dispositivi dotati di SafeCard, la stessa occupa un posto connettore di ampliamento ISA.
assorbim. max. di corrente per posto connettore ISA	5V 2A; 12V 0,3 A; -12 V 0,05 A; -5 V 0,05 A (la somma non deve essere superiore a 5V 9A )
assorbim. max. di corrente per posto connettore PCI	5V 2A; 12V 0,5A; -12V 0,1A; -5V 0,1A
<b>Driver</b>	
Unità a dischetti	3,5" (1,44 MB)
Disco rigido	3,5" EIDE 3,2 GByte (ATA 33), cilindri 6704, settori 63, testine 15

<b>Grafica</b>	
Chip grafica	SVGA-LCD-Controller Cirrus GD7543 sul bus PCI con Windows-Accelerator
Memoria grafica	1 MB DRAM
Risoluzione/Frequenze/Colori	CRT: fino a 1024x768/75 Hz/256 colori
<b>Interfacce</b>	
COM1	Interfaccia seriale 1 (V24), connettore femmina Sub-D a 25 poli
COM2	Interfaccia seriale 2 (V24), connettore femmina Sub-D a 9 poli (standard)
LPT1	Interfacciaseriale Collegamento per stampante con interfaccia parallela
VGA	Interfaccia VGA, collegamento per monitor esterno
Tastiera/Keyboard	Collegamento per tastiera PS/2
Mouse	Collegamento per mouse PS/2
<b>Interfaccia MPI/DP, con separazione di potenziale *</b>	Connettore femmina Sub-D a 9 poli , blocco a vite
Baud rate	9,6 kBaud ... 1,5 MBaud, parametrizzabile mediante SW
Modo di funzionamento	con separazione di potenziale *: Cavi dati A, B Cavi di comando RTS AS, RTS_PG Tensione di alimentazione 5V (max. 90 mA)  messo a terra: Schermo cavo di colleg. MPI/DP
Interfaccia	RS485, con separazione di potenziale
Area d'indirizzamento	0CC000 <sub>H</sub> – – 0CC7FF <sub>H</sub> oder 0DC000 <sub>H</sub> – – 0DC7FF <sub>H</sub> , parametrizz. nel Setup BIOS
Interrupt	IRQ5, 10, 11 o 15 parametrizzabile mediante SW (ammesso soltanto 1 interrupt )
Interfacciarelé	Collegamento di un dispositivo di segnalazione all'unità di controllo SafeCard. Si veda la descrizione della SafeCard contenuta nel capitolo "Unità di controllo SafeCard".

\* Separazione elettrica all'interno del circuito di Bassa Tensione di sicurezza (SELV)

<b>Segnalazioni di funzione</b>	
LED sull'apparecchio	Power Disk Run (solo con SafeCard opzionale) Temp (solo con SafeCard opzionale) Floppy

SIMATIC PC  
C79000-G7072-C798-02

# Messa in servizio del PC

# 2

## In questo capitolo

Questo capitolo spiega:

- come installare il PC
- a quali interfacce collegare le periferiche standard
- come collegare il PC alla rete elettrica

## 2.1 Disimballaggio e verifica del contenuto

### Disimballaggio del PC R125/45

Procedere come segue per disimballare il PC:

1. Togliere il materiale di imballaggio.
2. Non gettare il materiale d'imballaggio originale, ma conservarlo per eventuali trasporti futuri.
3. Conservare la documentazione fornita con l'apparecchio poichè essa è necessaria al momento della prima messa in servizio (ved. cap 3).

### Verifica

Procedere come segue:

1. Verificare che la fornitura sia completa (cfr. distinta).
2. Verificare l'integrità della confezione e del suo contenuto per escludere danni di trasporto.
3. In caso di danni dovuti al trasporto o di mancata corrispondenza tra il contenuto e la distinta di spedizione, contattare immediatamente il rivenditore.

La config. esatta del PC è riportata nel registro all'interno dell'apparecchio.

### Installazione

Il SIMATIC PC può essere montato in rack da 19" oppure utilizzato in versione da tavolo. Per maggiori informaz. in proposito si veda il cap. 2.2.

## 2.2 Montaggio a rack o in armadio da 19"

### Struttura

L'altezza di montaggio del SIMATIC PC è di soli 4 HE (=177 mm, fig. 2-1). Non sono pertanto richiesti particolari accessori per montare questo computer negli armadi o rack da 19". Il PC viene fissato tramite 4 viti ai montanti del rack. Non è consentito fissarlo da solo tramite le viti (senza binari di scorrimento). A tal fine si utilizzano dei binari di scorrimento o dei profilati della stessa marca del rack. Contattare in proposito il fornitore del rack.

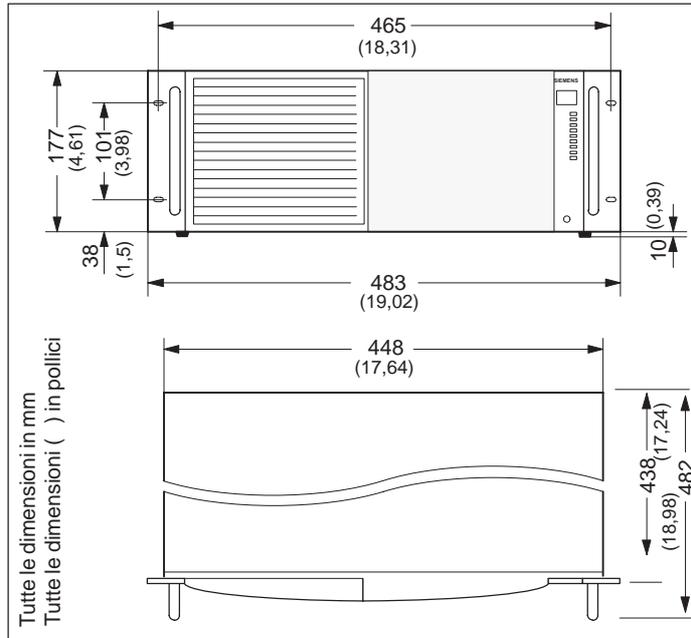


Figura 2-1 Dimensioni di montaggio del SIMATIC PC



---

**Pericolo**

Evitare se possibile le condizioni ambientali estreme. Proteggere il SIMATIC PC dalla polvere, dall'umidità e dal calore (si veda il capitolo "Unità di sistema" della Descrizione tecnica).

Inserire l'apparecchio in tal modo che non potrebbe cadere e causare danneggiamenti.

Per garantire un'adeguata ventilazione, lo spazio libero intorno all'unità di sistema deve essere di almeno 200 mm sia sul lato frontale e posteriore che sui fianchi.

Non ostruire le feritoie di aerazione dell'unità di sistema e del monitor.

Durante l'esercizio, tenere sempre chiuso lo sportellino che protegge i drive, perché altrimenti il flusso dell'aria aspirata all'interno dell'unità di sistema risulta insufficiente.

---

## 2.3 Collegamento di periferiche (monitor, mouse, tastiera, ecc.)

**Retro del sistema** Sul retro dell'involucro si trovano tutti i connettori e le porte di interfaccia per le periferiche.

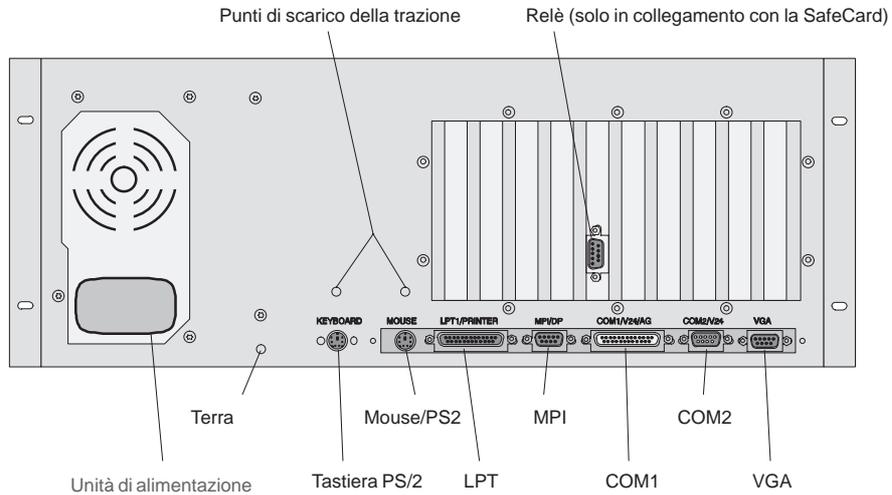


Figura 2-2 Retro dell'unità di sistema

---

### Avvertenza

Rispettare scrupolosamente le avvertenze di sicurezza del capitolo 1 quando si collegano le periferiche!

---

Tabella 2-1 Connessioni posteriori

Connettore	Funzione
VGA	Interfaccia VGA Collegamento per monitor esterno
COM1	Interfaccia seriale 1 (V24) Connettore femmina Sub-D a 25 poli
COM2	Interfaccia seriale 2 (V24) Connettore femmina Sub-D a 9 poli (standard)
Mouse	Collegamento per mouse PS/2
Tastiera	Collegamento per tastiera PS/2
LPT1/Stampante	Interfacciaparallela Colleg. per stampante con interf. parallela
MPI/DP Multi-PointInterface (RS 485)*	Multi-Point-Interface Collegamento per PLC SIMATIC S7
Ingressoalimentazione	Alimentazione di rete (115/230V CA)
Uscitaalimentazione	Alimentazione per monitor esterno (115/230V CA)
Uscita relè (solo in collegamento con la SafeCard)	Collegamento di un dispositivo di segnalazione all'unità di controllo SafeCard. Si veda la descrizione della SafeCard al capitolo "Unità di controllo della SafeCard" Descrizione tecnica. Dati tecnici: Tensione di manovra DC: max 60V Corrente di manovra DC: max. 1A Potenza di manovra DC: max 30W Corrente permanente limite DC: max. 1A

\* Separazione elettrica di potenziale all'interno del circuito di Bassissima Tensione di sicurezza (SELV).

Se nel PC sono installate schede di espansione, il numero dei collegamenti risulterà superiore; per il relativo significato si veda la documentazione della scheda in questione.

---

**Avvertenza**

Collegare le periferiche solo con cavi schermati dotati di connettore metallico; in caso contrario la licenza d'uso perde ogni validità. Fissare al PC i connettori dei cavi di interfaccia mediante un cacciavite per migliorare l'isolamento elettrico.

---

**Collegamento  
della tastiera  
o del mouse**

Dopo aver collegato i connettori PS/2, assicurare entrambi i cavi ai punti di scarico della trazione. In questo modo si impedisce il distacco accidentale dei connettori in seguito al movimento del mouse o della tastiera.

## 2.4 Allacciamento elettrico

### Commutazione della tensione di rete

L'alimentazione elettrica a 220V del SIMATIC PC è progettata per reti che erogano 115/230V. Il commutatore di tensione si trova sul retro dell'unità di sistema sotto la griglia di ventilazione (figura 2-3).

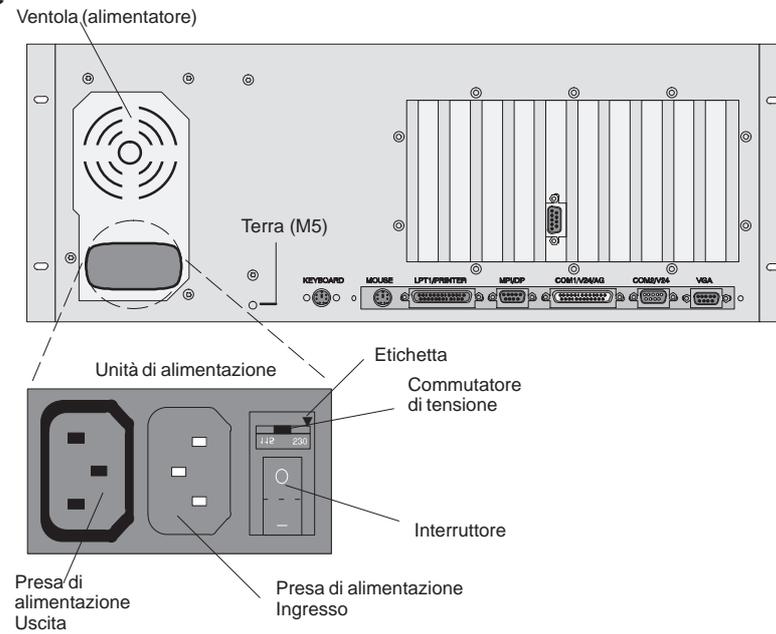


Figura 2-3 Commutatore di tensione e ingresso/uscita alimentazione sul retro del PC

**Scelta della tensione di rete**

Se il valore della tensione indicato dal commutatore di rete non corrisponde alla tensione locale è necessario modificare opportunamente la posizione del commutatore, in modo tale che l'etichetta segnali la tensione di rete necessaria.



---

**Pericolo**

Pericolo di danni all'apparecchiatura!

La messa in funzione dell'RI con una tensione di rete errata può danneggiare l'apparecchiatura. Il valore della tensione in uscita deve essere pari a quello della tensione in ingresso

Per la messa in funzione del commutatore attenersi alle indicazioni del costruttore.

Le correnti d'ingresso ammesse per il monitor sono riportate nella tabella che segue.

---

Tensione d'ingresso	120 V / 240 V $\pm$ 10%
Corrente d'ingresso	4 A / 3 A
Tensione d'uscita	uguale alla tensione d'ingresso
Corrente max. d'uscita	1 A / 0,5 A

1. Assicurarsi che la tensione impostata sul commutatore corrisponda alla tensione di rete locale.
2. Collegare il cavo di alimentazione del monitor, a sconda del tipo di connettore, al PC RI o alla presa Schuko con linea a terra. Se si collega il cavo al PC RI, osservare il limite massimo di alimentazione permesso (vedere lato posteriore dell'apparecchio).
3. Collegare il cavo di alimentazione in dotazione con la fornitura al PC RI.
4. Collegare l'apparecchio alla presa Schuko.
5. Il connettore di terra (M5) permette di compensare la differenza di potenziale tra PC e ambiente.

# Configurazione e uso del PC

# 3

## **In questo capitolo**

Questo capitolo descrive:

- gli elementi di comando del SIMATIC PC
- la messa in servizio
- l'uso del manuale elettronico

### 3.1 Elementi di comando dell'unità di sistema

**Lato frontale** Prima di accendere il SIMATIC PC è importante avere individuato i suoi elementi di comando. La figura 3-1 mostra gli elementi presenti sul lato frontale del PC.

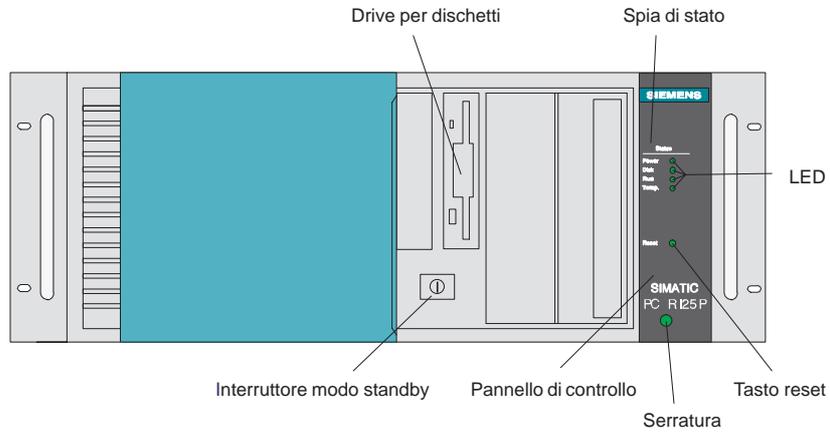


Figura 3-1 Elementi di comando del SIMATIC PC

#### **Pannello di controllo**

Il pannello di controllo raggruppa le seguenti funzioni:

- indicatori LED per
  - alimentazione
  - disco fisso
  - run (watchdog) (solo in collegamento con la SafeCard)
  - temperatura (solo in collegamento con la SafeCard)
- altoparlante
- indicatore di stato (solo in collegamento con la SafeCard)
- tasto Reset
- serratura per sportellino (protezione di acceso)

Tabella 3-1 LED di controllo

LED alimentazione	verde spento	Alimentazione elettrica inserita Alimentazione elettrica disinserita oppure stato standby
LED disco	verde	Si accende quando è in corso un accesso al disco fisso
LED run	verde rosso	Controllo watchdog <i>inserito</i> (solo in collegamento con la SafeCard) Tempo di controllo scaduto
LED temperatura	verde rosso	Temperatura interna normale (solo in collegamento con la SafeCard) Temperatura interna critica

**Indicatore di stato (a 7 segmenti)**

All'accensione, il PC esegue automaticamente una serie di test auto-diagnostici che verificano il funzionamento di tutti i principali componenti del sistema. L'indicazione diagnostica o la SafeCard segnala le varie fasi del test. In caso di errore vengono fornite indicazioni per individuare il problema. Il capitolo "Modulo CPU" della Descrizione tecnica contiene una spiegazione di tutti i messaggi.

**Tasto Reset**

Azionando questo tasto con un oggetto appuntito (per es. una biro o l'estremità di un fermaglio metallico raddrizzato) si determina un reset hardware e il PC viene riavviato.

## 3.2 Messa in servizio del PC

**Accensione** Dopo aver collegato le periferiche e l'unità di sistema, l'apparecchio è pronto al funzionamento. Portarlo in modo standby con l'interruttore ON/OFF. Premendo l'interruttore per il modo standby il PC passa dal modo standby al funzionamento attivo. Il LED di alimentazione diventa verde.

L'interruttore per il modo standby si trova nel lato frontale dietro lo sportellino del drive.

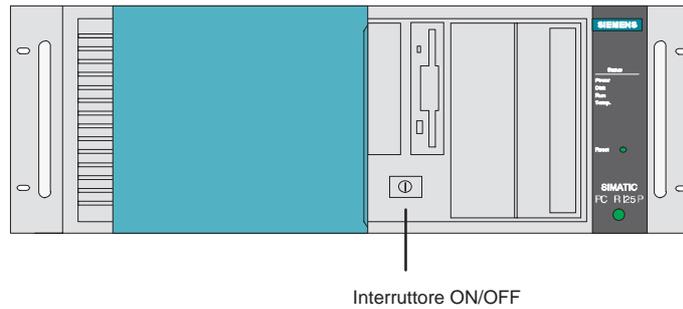


Figura 3-2 Accensione dell'unità di sistema

**Standby** Per passare dal modo di funzionamento attivo al modo standby, premere nuovamente l'interruttore per il modo standby.

**Spegnimento** Per spegnere, premere nuovamente il tasto ON/OFF.

---

### Avvertenza

Quando il PC è acceso, il LED di alimentazione è verde. L'interruttore ON/OFF non stacca completamente l'unità di sistema dalla rete elettrica. A tal fine occorre scollegare la spina di alimentazione.

---

### 3.3 Configurazione del PC

- Panoramica** Il sistema operativo e il software di sistema del PC sono pre-installati sul disco fisso.
- All'accensione si distinguono due casi:
- prima accensione del sistema
  - riavvio
- Prima accensione** In questa fase il PC viene configurato in base al software installato. Procedere come segue:
1. Accendere il PC.
  2. Aumentare la luminosità dello schermo (si vedano le istruzioni del monitor) e accendere il monitor.
- Il PC esegue a questo punto un test autodiagnostico, nel corso del quale compare il messaggio:
- ```
Press <F2> to enter SETUP
```
3. Attendere che il messaggio scompaia e seguire le istruzioni a video.
- Al termine del test viene caricato il sistema operativo. Questa procedura varia a seconda del sistema operativo che viene caricato e pertanto è diversa a seconda dei due tipi di PC (sezioni 3.4 e 3.5)
- Riavvio** Una volta configurato il PC, ad ogni nuova accensione o reset che segue la routine di avvio, compare immediatamente la scrivania del relativo sistema operativo.

### 3.4 Caricamento del sistema operativo MS-DOS

**MS-DOS** Una volta completato il test autodiagnostico viene caricato il sistema operativo, dopodiché compare la richiesta di salvare su dischetto tutti i dati del disco fisso. Le informazioni a questo riguardo sono riportate al capitolo 3.10.

### 3.5 Caricamento del sistema operativo Windows 95

**Windows 95** La prima volta che viene caricato il sistema operativo Windows 95, dopo che il sistema ha completato il test autodiagnostico, Windows 95 invita l'utente ad effettuare l'installazione. Seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo.

*Scelta della lingua*

**Operazione**

A questo punto si può annullare la prima scelta della lingua. Dopo aver premuto *Avanti* non sarà più possibile annullare la scelta.

*Informazioni utente*

**Operazione**

Questi dati non potranno essere più modificati in seguito.

*Certificato di autenticità*

**Operazione**

Il numero di registrazione è riportato sul certificato di autenticità subito sopra il codice a barre. Il certificato di autenticità fa parte del pacchetto di documentazione e rientra nella configurazione di fornitura del PC.

**Reinstallazione**

Se il software dovesse essere danneggiato, lo si può reinstallare dai dischetti di backup (si veda la sezione 4.7).

## 3.6 Manuale elettronico

**Panoramica** Sul PC è installato un manuale elettronico articolato in due parti:

- il Manuale utente (il documento che state leggendo) in 4 lingue (tedesco/inglese/francese/italiano)
- la Descrizione tecnica in 2 lingue (tedesco/inglese)

**Manuale utente** Il manuale utente si trova nella directory DOCU:

c:\DOCU\U\_MAND.PDF (Manuale utente in tedesco)  
c:\DOCU\U\_MANE.PDF (Manuale utente in inglese)  
c:\DOCU\U\_MANF.PDF (Manuale utente in francese)  
c:\DOCU\U\_MANI.PDF (Manuale utente in italiano)

**Descrizione tecnica** La Descrizione tecnica si trova nella directory DOCU

c:\DOCU\T\_DESD.PDF (Descrizione tecnica in tedesco)  
c:\DOCU\T\_DESE.PDF (Descrizione tecnica in inglese)

**Adobe Acrobat** Per leggere e stampare il Manuale utente e la Descrizione tecnica occorre il software ADOBE Acrobat, che si trova nella directory:

c:\acrodos o c:\acroread

Per motivi tecnici di licenza questo software non può essere preinstallato dalla Siemens e deve essere installato dall'utente.

---

### Avvertenza

Nel corso della messa in servizio si consiglia di stampare la Descrizione tecnica e di conservarla insieme al Manuale utente.

---

### 3.7 Installazione di Adobe Acrobat

#### Installazione del lettore Acrobat

Si consiglia di collegare un mouse e di installare il relativo driver prima di installare il lettore Acrobat. Questo software si può anche utilizzare senza mouse, ma in questo caso il suo impiego risulta più complesso.

I passi 2 - 6 della procedura di installazione sono analoghi ai sistemi DOS e Windows 95. Procedere come segue:

1. Eseguire:

- `Install.exe` nella directory `c:\acrodos` in MS-DOS, oppure
- `acroread.exe` nella directory `c:\acroread` in Windows 95.

Compare il messaggio:

Adobe Acrobat Reader for DOS Installation, version x.y oppure

Adobe Acrobat Reader for WINDOWS Installation, version x.y

2. Confermare premendo un tasto qualsiasi.

Viene visualizzato l'accordo di licenza:

Adobe Systems Incorporated License Agreement

3. Confermare con `Accept`.

4. Viene richiesto di digitare il nome.

Confermare con `INVIO`.

5. Viene richiesto di digitare la società di appartenenza.

Confermare con `INVIO`.

6. Viene richiesto di specificare la directory in cui effettuare l'installazione.

Accettare la directory suggerita.

Confermare con `INVIO`.

In ambiente Windows 95 l'installazione prosegue da questo momento automaticamente e termina con la visualizzazione delle icone del lettore Acrobat in una finestra.

**Passi supplementari**

Sul SIMATIC PC RI con MS-DOS sono necessari ancora alcuni passi:

1. Viene richiesto di scegliere la directory per i font di stampa. Accettare la directory suggerita e confermare con INVIO.
2. Viene richiesto se si desidera installare il Reader Tour, un programma di esercitazione che occupa circa 0,5 MB sul disco fisso. Effettuare la scelta e confermare con INVIO.
3. Viene richiesto di scegliere la directory di lavoro (TemporaryDirectory). Accettare la directory suggerita e confermare con INVIO.
4. Viene richiesto di scegliere la directory per il file di swap. Accettare la directory suggerita e confermare con INVIO.
5. Viene richiesto se eseguire automaticamente le modifiche ai file CONFIG.SYS e AUTOEXEC.BAT tramite il programma di installazione, o se l'utente desidera modificare personalmente questi file. Si consiglia di optare per la scelta suggerita  
Go ahead and modify  
e di confermare con INVIO.
6. Se non è collegato un mouse con relativo driver, compare un messaggio corrispondente. Il mouse si può collegare a installazione ultimata. Confermare con INVIO.
7. A installazione riuscita compare la richiesta di riavviare il PC. Confermare con INVIO e riavviare il PC (con la combinazione di tasti CTRL-ALT-CANC o premendo il tasto Reset).
8. Per poter elaborare documenti di una certa mole, si devono eseguire le seguenti operazioni:
  - cd C:\ACRODOS ; andare alla directory root C:\
  - ACROBAT ; avviare il programma ACROBAT Reader
  - <ALT F>  
PREFERENCES ; andare al sottomenu PREFERENCES
  - LARGE ; Impostare la virtual memory size su LARGE
  - OK ; Uscire dal menu
  - <ALT F> ; Uscire dal programma ACROBAT Reader.
  - EXIT Le operazioni sono terminate e le impostazioni effettuate memorizzate.

### 3.8 Uso di Adobe Acrobat

#### Uso del lettore Acrobat

Procedere come segue per utilizzare il lettore:

1. Avviare il lettore Acrobat digitando **acrobat** in ambiente MS-DOS o facendo clic sull'icona Acrobat Reader in Windows 95. Questa operazione si può eseguire da qualsiasi directory se si sono seguiti i suggerimenti proposti durante l'installazione.

Compare un'interfaccia simile allo shell di MSDOS. Utilizzare il tasto di tabulazione per passare da una finestra all'altra. Utilizzare i tasti freccia (o il mouse) per spostare il cursore all'interno della finestra (attenzione: la selezione avviene solo quando la riga è evidenziata, ossia quando il testo della riga appare in caratteri bianchi su sfondo nero).

2. Aprire il file che si desidera leggere

|              |                     |
|--------------|---------------------|
| U_MANE . PDF | Manuale utente      |
| T_DESE . PDF | Descrizione tecnica |

Entrambi i file si trovano nella directory `c:\docu`

3. Stampare il file aperto tramite il menu FILE. Scegliere a tal fine IMPOSTA STAMPANTE dal menu FILE e selezionare in base alla stampante collegata. Il file si può quindi stampare con il comando STAMPA dal menu FILE.

### 3.9 SafeCard

Per ulteriori informazioni sull'unità SafeCard cfr. la descrizione tecnica.

Per l'installazione del driver SafeCard per sistemi operativi diversi cfr. File Leggimi.TXT. in C:\SAFECARD.

### 3.10 Backup su dischetto dei dati del disco fisso

**Panoramica** Sul disco fisso del PC sono stati preinstallati dati e programmi importanti (tra cui il sistema operativo) di cui è essenziale avere una copia su dischetti. In caso di errore o di guasto del disco fisso, essi andrebbero altrimenti perduti.

**Backup in ambiente MS-DOS** Il PC dispone di una routine batch che semplifica la procedura di backup alla prima installazione. la creazione dei dischetti di backup viene guidata da menu:

- Seguire le istruzioni del programma di backup, avendo cura di tenere a disposizione un certo numero di dischetti vuoti formattati (almeno 16).

**Backup in ambiente Windows 95** Alla prima installazione del sistema operativo compare l'invito a creare i dischetti di backup (si veda la sezione 3.5). Tenere a disposizione 32 dischetti vuoti formattati da 1,44 MB.

Per la successiva configurazione del PC si veda la sezione 4.7.

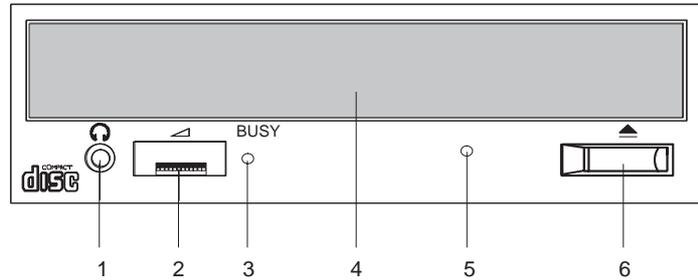
### 3.11 Funzioni di protezione

Le password impostate in Setup impediscono che persone non autorizzate possano modificare i parametri di Setup. Ulteriori informazioni sulle password di Setup si trovano nella sezione Modulo CPU della Descrizione tecnica (si veda in merito la sezione 3.6).

### 3.12 Drive per CD-ROM

**Drive per CD-ROM** Con il drive per CD-ROM è possibile caricare programmi e dati dai CD e si facilita l'aggiornamento dei software già installati. Il drive per CD-ROM è connesso alla seconda interfaccia IDE (secondary-IDE).

#### Componenti e Funzioni

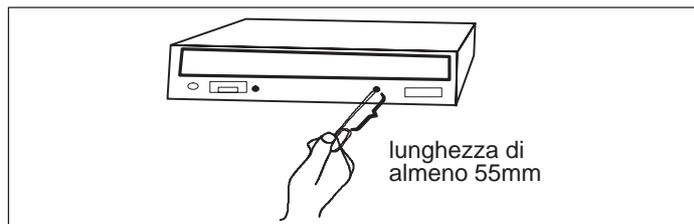


- 1 *Presse per cuffie* Cuffie con un connettore a spina stereo di 3,5 mm possono essere collegate a questa presa.
- 2 *Controllo volume* Con il controllo volume è possibile regolare il volume di uscita delle cuffie. Non varierà invece l'uscita del livello del volume LINE OUT.
- 3 *LED di accesso* Il LED di accesso lampeggia quando vengono letti dei dati.
- 4 *Coperchio del drive* Questo coperchio evita la penetrazione di piccole particelle di polvere nel drive e quindi deve sempre rimanere chiuso. Se per caso il PG 760 non sia collegato all'alimentazione di rete è anche possibile chiudere il coperchio del drive e spingere indietro manualmente il piatto portadischi.
- 5 *Apertura di espulsione di emergenza* Se il piatto portadischi non si apre perchè il PG è spento o l'apertura è bloccata dal software, è possibile forzare l'apertura del piatto portadischi tramite una graffetta infilata nel buco di espulsione di emergenza (vedere "Espulsione di emergenza").
- 6 *Tasto apertura/chiusura* Con questo tasto si apre e si chiude il piatto portadischi del drive per CD-ROM acceso (con il PG collegato all'alimentazione di rete).

**Espulsione di emergenza**

Per estrarre un CD dal lettore di Compact Disc se il tasto aperto/chiuso viene bloccato dal software o se il drive non è collegato all'alimentazione di rete, (in questo caso il piatto portadischi non si apre automaticamente) procedere come segue:

1. Verificare che l'unità sia spenta (se necessario, spegnere il dispositivo di programmazione).
2. Infilare un oggetto (p.es. un'agrafe piegata con un diametro di max. 1,3 mm e una lunghezza di almeno 55 mm) nel buco di espulsione di emergenza al lato frontale del drive e spingerlo con cautela. Il piatto portadischi si apre per circa 1 cm. Tirare fuori manualmente il piatto portadischi dal drive e estrarre il CD.

**Funzionamento del drive per CD-ROM**

Premendo il tasto aperto/chiuso del drive, il piatto portadischi si apre lentamente. Inserire il CD con il lato etichettato verso l'alto nella zona incavata del piatto portadischi senza tentare di fissarlo con i clip apportati all'interno. Dopo una breve spinta o dopo aver premuto il tasto aperto/chiuso, il piatto portadischi si chiude automaticamente.

**Attenzione**

Pericolo di perdita di dati e di danni al drive!

I drive per CD-ROM sono molto sensibili alle vibrazioni. Eventuali vibrazioni durante il funzionamento potrebbero infatti causare una perdita dei dati o danneggiare il drive stesso.

SIMATIC PC  
C79000-G7072-C798-02

# Risoluzione problemi

# 4

## **In questo capitolo**

Questo capitolo fornisce una serie di consigli su come individuare e risolvere i problemi più comuni.

- Il significato dei messaggi d'errore del sistema operativo si può ricercare nella documentazione del sistema operativo.
- I messaggi d'errore generati dal modulo CPU sono descritti nei capitoli 4.8 e 4.9 della Descrizione tecnica, al paragrafo "Modulo della CPU". Lo stesso vale per i messaggi d'errore visualizzati durante il test autodiagnostico (indicatori LED, messaggi a video).

---

## **Avvertenza**

Rispettare le avvertenze di sicurezza dei capitoli 1 e 2 nel collegare e scollegare i cavi.

---

#### 4.1 Il PC non reagisce quando si preme il tasto ON/OFF

**Condizione** Quando viene acceso, il PC non dà segno di vita; il LED di alimentazione resta spento.

**Causa** Guasto dell'alimentazione di rete.

**Soluzione** Procedere come segue:

- Controllare che l'interruttore per il modo standby sia stato premuto.
- Spegnerne il PC.
- Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato.
- Riaccendere il PC premendo nuovamente l'interruttore per il modo standby.

---

**Avvertenza**

Se dopo questa operazione non si accende nessun indicatore dell'unità di sistema, rivolgersi al centro di assistenza tecnica (capitolo 5).

---

## 4.2 Problemi nell'utilizzo di unità di terze parti

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Condizione</b> | Il PC si blocca in fase di avvio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Causa</b>      | I motivi possono essere molteplici: <ul style="list-style-type: none"><li>– Doppia assegnazione di indirizzi di ingressi/uscite</li><li>– Doppia assegnazione di interrupt hardware e/o di canali DMA</li><li>– Frequenze o livello di segnale non rispettate</li><li>– Collegamento errato dei connettori</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Soluzione</b>  | Verificare la configurazione del computer sulla base del registro (all'interno del sistema): <ul style="list-style-type: none"><li>• Se la configurazione del PC corrisponde allo stato come fornito, rivolgersi al centro di assistenza tecnica (capitolo 5).</li><li>• Se la configurazione del PC è stata modificata, ripristinare lo stato come fornito disinstallando le unità di terze parti e riavviando il sistema:<ul style="list-style-type: none"><li>– Se il PC continua a bloccarsi, rivolgersi al centro di assistenza tecnica.</li><li>– Se il problema non si manifesta più, la causa risiedeva nell'unità di terze parti che era stata installata. Sostituirla con un'unità Siemens o chiedere consiglio al fornitore del componente in questione.</li></ul></li></ul> |

### 4.3 Lo schermo rimane scuro

**Causa/  
soluzione**

Le cause possibili sono le seguenti:

**Il monitor è spento.**

- Accendere il monitor

**Il monitor è stato oscurato.**

- Premere un tasto qualsiasi della tastiera.

**Il controllo della luminosità è impostato su scuro.**

- Regolare la luminosità dello schermo su un'impostazione più chiara. Leggere le relative istruzioni sul manuale fornito con il monitor.

**L'alimentazione di rete o quella del monitor non sono collegate.**

- Spegnerlo schermo e l'unità di sistema.
- Controllare che il monitor e l'unità di sistema siano correttamente alimentati o collegati alla presa Schuko con conduttore di terra.
- Controllare che il cavo di alimentazione del monitor sia regolarmente collegato all'unità di sistema e al monitor stesso (se esiste un connettore).
- Accendere il monitor e l'unità di sistema.

---

**Avvertenza**

Se dopo queste prove il monitor resta scuro, rivolgersi al centro di assistenza tecnica (capitolo 5).

---

#### 4.4 L'immagine sullo schermo non appare o è instabile

**Causa/  
soluzione**

E' stata impostata una frequenza di riga errata per il monitor oppure una risoluzione errata per il programma applicativo.

- Chiudere il programma applicativo. Se il problema persiste, spegnere il monitor e riaccenderlo dopo aver atteso almeno tre secondi.
- Adattare i parametri dello schermo nel file *CONFIG.SYS* (sul disco fisso).
- Correggere le impostazioni per il monitor o la grafica nel programma applicativo.
- Selezionare il driver adatto al programma applicativo.

## 4.5 Sullo schermo non compare il puntatore del mouse

**Causa/  
soluzione** I motivi per cui non compare il puntatore del mouse possono essere i seguenti:

### **Il driver del mouse non è stato caricato**

- Accertarsi che il driver del mouse sia regolarmente installato e caricato quando viene avviato il programma applicativo. Per le informazioni dettagliate sul driver del mouse consultare i manuali del mouse o del programma applicativo.

### **Il mouse non è collegato**

- Spegnerne il PC.
- Controllare che il cavo del mouse sia ben collegato all'unità di sistema. Controllare anche la connessione di eventuali adattatori o prolunghe.
- Accendere il PC.

---

### **Avvertenza**

Se anche dopo queste prove il puntatore del mouse non compare, rivolgersi al centro di assistenza tecnica (capitolo 5).

---

## 4.6 L'ora e/o la data del PC non corrispondono

**Soluzione** Impostare l'ora o la data nel menu Setup.  
Premere <F2> all'avviamento per richiamare il setup.

---

### **Avvertenza**

Se dopo un ciclo di spegnimento e accensione l'ora e la data appaiono errate, significa che la batteria è scarica. Rivolgersi in questo caso al centro di assistenza tecnica (capitolo 5).

---

## 4.7 Riformattazione del disco fisso (cancellazione dei dati)

### Causa/ soluzione

Se si è creato un dischetto di sistema e una copia di sicurezza del disco fisso (backup), si può riformattare il disco fisso. In questo modo vengono ripristinate le directory e i file che si trovavano sul disco fisso al momento in cui è stata effettuata la copia di sicurezza.

1. Avviare il PC dopo aver inserito il dischetto di sistema.
2. Partizionare il disco fisso con il comando MS-DOS `FDISK` (a tal fine l'utente deve avere una buona conoscenza del sistema).
3. Formattare il disco fisso con il comando MS-DOS `FORMAT` e l'opzione `/s` (ad es. `FORMAT C: /s`). L'opzione `/s` copia sul disco fisso i file di sistema necessari ad avviare il sistema operativo.

### Con MS-DOS 6.22

Ripristinare i file sul disco fisso con il comando MS-DOS `XCOPY` e i dischetti di backup, come descritto nella sezione 3.10. Inserire il primo dischetto di backup.

1. Con il comando

```
A: <CR>  
XCOPY *.* C:\ /s<CR>
```

i dati vengono ricopiati sul disco fisso.

2. Dopo che è stato copiato il primo dischetto, inserire il dischetto successivo e ripetere la procedura finché non sono stati copiati tutti i dischetti. A questo punto si è ripristinato lo stato originale del disco fisso.
3. Se dopo questa procedura il funzionamento del disco fisso continua ad essere irregolare, occorre sostituire il disco fisso.

**Con  
Windows 95**

Seguire le istruzioni riportate nel capitolo *Installazione di Windows 95* del manuale utente **Introduzione a Microsoft Windows 95**. In seguito sono riportati alcune osservazioni aggiuntive:

**Avviare il programma SETUP per Windows95**

1. Avviare SETUP.EXE.
2. Dopo il messaggio iniziale confermare con il **tasto di introduzione**.
3. Dopo che SCANDISK ha verificato i drive, uscire da SCANDISK confermando con **Esci**.
4. Appare una schermata di benvenuto del programma Setup; procedere con **Continua**. Questo esegue una routine di verifica del PG e prepara l'assistente Setup.
5. Su richiesta inserire gli altri dischetti e confermare con **OK**.

*Contratto di Windows 95*

6. Leggere attentamente il CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE MICROSOFT WINDOWS 95 e esprimere il proprio accordo con le condizioni ivi riportate con **Sì**.

*Windows 95 Setup Assistant*

7. Dapprima appare l'interrogazione dell'informazione del sistema, che si avvia con **Continua**. Selezionare prima la directory. Selezionare **C:\Windows** e confermare con **Continua**.
8. Il modo setup Standard viene proposto e confermato con **Continua**.

*Verifica hardware*

9. Assicurarsi che tutti i dispositivi e tutte le unità siano correttamente collegati o installati e attivare la casella di controllo delle componenti che sono state collegate in aggiunta. Confermare con **Continua**. Questa procedura può durare alcuni minuti.

*Comunicazione senza frontiere*

10. Attivare la casella di controllo dei programmi di comunicazione che si desiderano installare. Confermare la selezione effettuata con **Continua**.

#### *Componenti Windows*

11. Selezionare come proposto *Installazione delle componenti standard*. Confermare con **Continua**.

#### *Creazione del dischetto di avviamento*

12. Selezionare **No** *Crea dischetto di avvio* e confermare con **Continua**.

#### *Avvio della copia dei file di Windows 95*

13. Confermare *Copia i file di Windows 95* con **Continua**. In seguito, i file di Windows vengono copiati sul disco rigido.

#### *Avvio del sistema*

14. Dopo aver copiato i file, si procede al nuovo avviamento. Confermare il *Nuovo avviamento del computer* e fine dell'installazione con **Continua**. Dopo questa conferma ha luogo un nuovo avviamento del sistema.

Si passa al primo avviamento di Windows 95 e i file di configurazione vengono aggiornati. Il Pannello di controllo viene impostato, i programmi vengono registrati nel menù di avvio, la Guida di Windows viene preparata e i programmi MS-DOS vengono configurati.

#### *Fuso orario*

15. Adesso è possibile scegliere il fuso orario in cui ci si trova selezionando il proprio Paese con l'ausilio del mouse. Confermare la selezione con **Chiudi**.

Con ciò si conclude l'installazione di Windows 95.

## 4.8 Sullo schermo compare un messaggio d'errore

**Messaggi d'errore** Qui di seguito sono descritti i messaggi d'errore generati dal BIOS. Per i messaggi d'errore generati dal sistema operativo o dai programmi applicativi, si vedano i rispettivi manuali.

Premere <F2> all'avviamento per richiamare il setup.

| Messaggio sullo schermo                         | Significato/suggerimento                                                                                              |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| address conflict                                | Problema Plug & Play<br>Rivolgersi al centro di assistenza tecnica                                                    |
| combination not supported                       | Problema Plug & Play<br>Rivolgersi al centro di assistenza tecnica                                                    |
| IO device IRQ conflict                          | Problema Plug & Play<br>Rivolgersi al centro di assistenza tecnica                                                    |
| Invalid System Configuration Data               | Problema Plug & Play<br>Impostare l'opzione RESET CONF...DATA in setup.<br>Rivolgersi al centro di assistenza tecnica |
| Allocation Error for                            | Problema Plug & Play<br>Annullare l'ultima modifica hardware<br>Rivolgersi al centro di assistenza tecnica            |
| System battery is dead<br>Replace and run SETUP | La batteria del modulo CPU è difettosa o scarica<br>Rivolgersi al centro di assistenza tecnica                        |
| System CMOS checksum bad<br>run SETUP           | Eseguire SETUP e salvare. Se questo messaggio compare ad ogni avvio, rivolgersi al centro di assistenza tecnica       |
| Incorrect Drive A type<br>run SETUP             | Controllare i parametri di SETUP per il drive A                                                                       |
| Incorrect Drive B type<br>run SETUP             | Controllare i parametri di SETUP per il drive B                                                                       |
| Diskette drive A error                          | Errore di accesso al drive A<br>Rivolgersi al centro di assistenza tecnica                                            |

| Messaggio sullo schermo                                | Significato/suggerimento                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Diskette drive B error                                 | Errore di accesso al drive B<br>Rivolgersi al centro di assistenza tecnica                                                                                                                                                     |
| Failure Fixed Disk                                     | Errore di accesso al disco fisso<br>Rivolgersi al centro di assistenza tecnica                                                                                                                                                 |
| Keyboard error                                         | Controllare che la tastiera sia ben collegata                                                                                                                                                                                  |
| Stuck Key                                              | Controllare che non vi siano tasti della tastiera bloccati                                                                                                                                                                     |
| K System RAM Failed at offset:                         | Errore di memoria<br>Rivolgersi al centro di assistenza tecnica                                                                                                                                                                |
| K Shadow RAM Failed at offset:                         | Errore di memoria<br>Rivolgersi al centro di assistenza tecnica                                                                                                                                                                |
| K Extended RAM Failed at offset:                       | Errore di memoria<br>Rivolgersi al centro di assistenza tecnica                                                                                                                                                                |
| Failing Bits:                                          | Errore di memoria<br>Rivolgersi al centro di assistenza tecnica                                                                                                                                                                |
| Operating system not found                             | Cause possibili:<br>Non è stato installato un sistema operativo<br>Il sistema accede al drive errato (dischetto nel drive A o B)<br>Partizione di avvio attiva errata<br>Parametri errati in SETUP per l'unità di avvio (BOOT) |
| Previous boot incomplete<br>Default configuration used | Interruzione di una precedente procedura di BOOT, ad es. per caduta di corrente. Correggere i parametri in SETUP                                                                                                               |
| System cache error<br>Cache disabled                   | Errore del modulo cache dell'unità CPU<br>Rivolgersi al centro di assistenza tecnica                                                                                                                                           |
| Monitor type does not match<br>CMOS<br>Run SETUP       | Il monitor non corrisponde ai parametri di SETUP<br>Modificare i parametri di SETUP in funzione del monitor                                                                                                                    |
| System timer error                                     | Errore hardware<br>Rivolgersi al centro di assistenza tecnica                                                                                                                                                                  |
| Real time clock error                                  | Errore dell'orologio<br>Rivolgersi al centro di assistenza tecnica                                                                                                                                                             |
| Keyboard controller error                              | Errore della tastiera<br>Rivolgersi al centro di assistenza tecnica                                                                                                                                                            |

#### 4.9 Messaggi d'errore dell'autotest (codici POST)

Dopo aver acceso il PC RI25 P viene effettuato un autotest (POST = Power On Self Test). Se durante il test viene identificato un errore, viene emessa una sequenza di suoni (codice beep). Il codice beep consiste di 2 x 2 sequenze alla volta.

Tabella di conversione dei codici beep in formato esadecimale:

| Codici beep |      | Codice Hex |
|-------------|------|------------|
| B           | B    | 0          |
| B           | BB   | 1          |
| B           | BBB  | 2          |
| B           | BBBB | 3          |
| BB          | B    | 4          |
| BB          | BB   | 5          |
| BB          | BBB  | 6          |
| BB          | BBBB | 7          |
| BBB         | B    | 8          |
| BBB         | BB   | 9          |
| BBB         | BBB  | A          |
| BBB         | BBBB | B          |
| BBBB        | B    | C          |
| BBBB        | BB   | D          |
| BBBB        | BBB  | E          |
| BBBB        | BBBB | F          |

**Esempio:**

|                             |     |      |     |                   |
|-----------------------------|-----|------|-----|-------------------|
| B                           | BBB | BBBB | BBB | Sequenza di suoni |
| 2                           |     | E    |     | Codice Hex        |
| Errore in: test di base RAM |     |      |     | Significato       |

I codici POST nella sequenza in cui vengono generati:

| Indicazione<br>(esadeci-<br>male) | Significato      | Descrizione                                       |
|-----------------------------------|------------------|---------------------------------------------------|
| 02                                | TP_VERIFY_REAL   | Verifica se la CPU opera in modalità reale        |
| 04                                | TP_GET_CPU_TYPE  | Determinazione del tipo di CPU                    |
| 06                                | TP_HW_INIT       | Inizializzazione dell'hardware di base (DMA, IRQ) |
| 18                                | TP_TIMER_INIT    | Inizializzazione del temporizzatore               |
| 08                                | TP_CS_INIT       | Inizializzazione del chip-set                     |
| 0C                                | TP_CACHE_INIT    | Inizializzazione della cache                      |
| 16                                | TP_CHECKSUM      | Test di checksum della EPROM                      |
| 28                                | TP_SIZE_RAM      | Determinazione delle dimensioni della RAM         |
| 3A                                | TP_CACHE_AUTO    | Determinazione delle dimensioni della cache       |
| 2A                                | TP_ZERO_BASE     | Impostazione RAM base 512k a 0                    |
| 2C                                | TP_ADDR_TEST     | Test degli indirizzi della RAM base               |
| 2E                                | TP_BASERAML      | RAM base, test 1. 64k                             |
| 38                                | TP_SYS_SHADOW    | BIOS-Shadow                                       |
| 20                                | TP_REFRESH       | Test del modulo di refresh                        |
| 09                                | TP_SET_IN_POST   | Avvio del test POST                               |
| 0A                                | TP_CPU_INIT      | Inizializzazione della CPU                        |
| 0B                                | TP_CPU_CACHE_ON  | Attivazione della cache                           |
| 0F                                | TP_FDISK_INIT    | Inizializzazione del disco fisso                  |
| 14                                | TP_8742_INIT     | Inizializzazione del modulo 8742                  |
| 1A                                | TP_DMA_INIT      | Inizializzazione dei moduli DMA                   |
| 1C                                | TP_RESET_PIC     | Azzeramento controller di interrupt               |
| 22                                | TP_8742_TEST     | Test del modulo 8742                              |
| 32                                | TP_COMPUTE_SPEED | Determinazione della frequenza di clock           |
| 34                                | TP_CMOS_TEST     | Test della RAM CMOS                               |
| C1                                | TP_7xx_INIT      | Inizializzazione delle periferiche PG 7xx         |
| 3C                                | TP_ADV_CS_CONFIG | Configurazione del chip-set avanzato              |
| 42                                | TP_VECTOR_INIT   | Inizializzazione dei vettori di interrupt         |
| 46                                | TP_COPYRIGHT     | Controllo del copyright                           |

| Indicazione<br>(esadeci-<br>male) | Significato             | Descrizione                                          |
|-----------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------|
| 47                                | TP_PCI_OP_INIT          | Inizializzazione dell'interfaccia PCI                |
| 49                                | TP_PCI_INIT             | Inizializzazione dell'interfaccia PCI                |
| 48                                | TP_CONFIG               | Prova della configurazione                           |
| 4A                                | TP_VIDEO                | Inizializzazione dell'interfaccia video              |
| 4C                                | TP_VID_SHADOW           | Copia del BIOS video nella RAM                       |
| 52                                | TP_KB_TEST              | Verifica la presenza della tastiera                  |
| 54                                | TP_KEY_CLICK            | Attiva/disattiva il clic dei tasti                   |
| 76                                | TP_KEYBOARD             | Prova della tastiera                                 |
| 58                                | TP_HOT_INT              | Test di interrupt imprevisti                         |
| 4B                                | TP_QUIET-<br>BOOT_START | Esclusione eventuali messaggi di avvio               |
| 4E                                | TP_CR_DISPLAY           | Visualizzazione delle informazioni di copy-<br>right |
| 50                                | TP_CPU_DISPLAY          | Visualizzazione del tipo di CPU                      |
| 5A                                | TP_DISPLAY_F2           | Messaggio F2 per visualizzare "SETUP"                |
| 5B                                | TP_CPU_CACHE_OFF        | Esclusione della cache (parametro di SETUP)          |
| 5C                                | TP_MEMORY_TEST          | Test della memoria di sistema                        |
| 60                                | TP_EXT_MEMORY           | Test della memoria estesa                            |
| 62                                | TP_EXT_ADDR             | Test linea indirizzo A20                             |
| 66                                | TP_CACHE_ADVNC          | Determinaz. e abilit. delle dimens. della cache      |
| 68                                | TP_CACHE_CONFIG         | Configurazione e test della cache                    |
| 6A                                | TP_DISP_CACHE           | Visualizzazione configurazione della cache           |
| 6C                                | TP_DISP_SHADOWS         | Visualizzaz. configuraz. e dimens. della<br>RAM      |
| 72                                | TP_TEST_CONFIG          | Verifica delle incoerenze di SETUP                   |
| 74                                | TP_RTC_TEST             | Test dell'orologio in tempo reale                    |
| 7C                                | TP_HW_INTS              | Impostazione dei vettori IRQ                         |
| 7E                                | TP_COPROC               | Verifica la presenza del coprocessore                |
| 94                                | TP_DISABLE_A20          | Disabilitazione linea A20                            |

| Indicazione<br>(esadeci-<br>male) | Significato     | Descrizione                                      |
|-----------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------|
| 80                                | TP_IO_BEFORE    | Interdizione moduli IO                           |
| 85                                | TP_PCI_PCC      | Determinazione moduli PCI                        |
| 82                                | TP_RS232        | Determinazione interfaccia seriale               |
| 84                                | TP_LPT          | Determinazione interfaccia parallela             |
| 86                                | TP_IO_AFTER     | Riabilitazione moduli IO                         |
| 88                                | TP_BIOS_INIT    | Inizializzazione dell'area dati del BIOS         |
| 8C                                | TP_FLOPPY       | Inizializ. del controller dell'unità a dischetti |
| 90                                | TP_FDISK        | Inizializzazione del controller del disco fisso  |
| 8A                                | TP_INIT_EXT_BDA | Inizializzazione dell'area dati BIOS esterna     |
| 8B                                | TP_MOUSE        | Test dell'interfaccia mouse interna              |
| 98                                | TP_ROM_SCAN     | Ricerca aggiornamenti del BIOS                   |
| 69                                | TP_PM_SETUP     | Inizializzazione del risparmio energia           |
| 9E                                | TP_IRQS         | Abilitazione IRQ hardware                        |
| A0                                | TP_TIME_OF_DAY  | Impostazione ora e data                          |
| A8                                | TP_ERASE_F2     | Cancellazione del messaggio F2                   |
| AA                                | TP_SCAN_FOR_F2  | Verificare se attivare il setup                  |
| AC                                | TP_SETUP_CHEK   | Visualizzazione eventuale messaggio F1/F2        |
| AE                                | TP_CLEAR_BOOT   | Cancellazione del flag di autotest               |
| B0                                | TP_ERROR_CHECK  | Verifica eventuali errori                        |
| B2                                | TP_POST_DONE    | Fine dell'autotest                               |
| B6                                | TP_PASSWORD     | Richiesta password (opzione)                     |
| BC                                | TP_PARITY       | Azzeramento del bit di parity                    |
| BD                                | TP_BOOT_MENU    | Visualizzazione del menu di avvio (opzione)      |
| BE                                | TP_CLEAR_SCREEN | Cancellazione dello schermo                      |
| C0                                | TP_INT19        | Avvio tramite l'interrupt 19                     |
| D2                                |                 | Interrupt imprevisto                             |

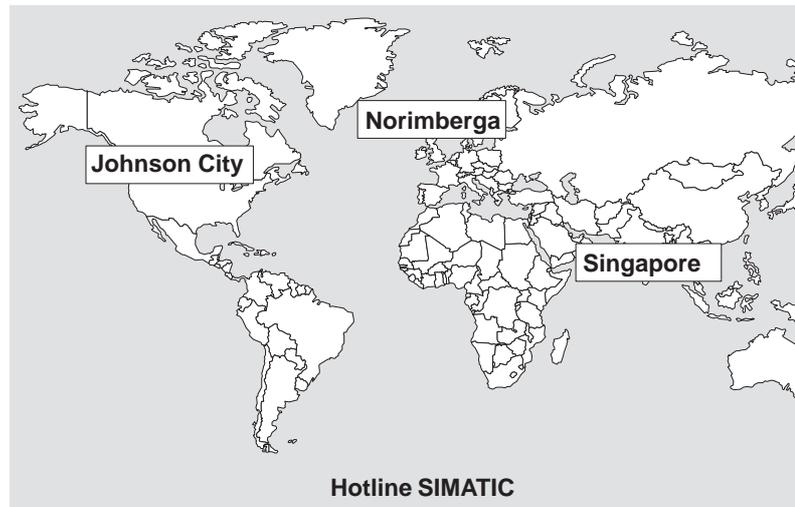
SIMATIC PC  
C79000-G7072-C798-02

## Servizio di assistenza

# 5

**In questo capitolo** Per tutte le esigenze di assistenza, contattare il servizio di zona oppure il centro riparazioni (Serviceshop). Richiedere gli indirizzi pressola Customer Support Hotline SIMATIC.

**HotlineSIMATIC** Raggiungibili telefonicamente in tutto il mondo ad ogni ora:



| <b>Norimberga<br/>Hotline SIMATIC BASIC</b>                                                                                                                    | <b>Johnson City<br/>Hotline SIMATIC BASIC</b>                                                                                                    | <b>Singapore<br/>Hotline SIMATIC BASIC</b>                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ora locale: lun.-ven. 7:00 – 17:00<br>Telefono: +49 (911) 895-7000<br>Fax: +49 (911) 895-7002<br>e-Mail: simatic.support@nbgm.siemens.de<br>GMT: +1:00         | Ora locale: lun.-ven. 8:00 – 17:00<br>Telefono: +1 423 461-2522<br>Fax: +1 423 461-2289<br>e-Mail: simatic.hotline@sea.siemens.com<br>GMT: –5:00 | Ora locale: lun.-ven. 8:30 – 17:30<br>Telefono: +65 740-7000<br>Fax: +65 740-7141<br>e-Mail: simatic@singnet.com.sg<br>GMT: +8:00 |
| <b>Norimberga Hotline per autorizzazioni SIMATIC</b>                                                                                                           | <b>Hotline SIMATIC Premium</b>                                                                                                                   |                                                                                                                                   |
| Ora locale: lun.-ven. 7:00 – 17:00<br>Telefono: +49 (911) 895-7200<br>Fax: +49 (911) 895-7201<br>e-Mail: authorization@nbgm.siemens.de<br>GMT: +1:00           | (a pagamento, solo con SIMATIC Card)<br>Orario: lun.-ven. 0:00 – 24:00<br>Telefono: +49 (911) 895-7777<br>Fax: +49 (911) 895-7001<br>GMT: +01:00 |                                                                                                                                   |
| Il servizio delle hotline SIMATIC viene fornito in tedesco e inglese, il servizio delle hotline per le autorizzazioni, anche in italiano, francese e spagnolo. |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                   |

**Servizi online-  
SIMATIC Cu-  
stomer Sup-  
port**

Il SIMATIC Customer Support offre all'utente ulteriori informazioni dettagliate relative ai prodotti SIMATIC tramite i servizi online:

- Informazioni aggiornate si ottengono:
  - in **Internet** al sito  
<http://www.ad.siemens.de/simatic-cs>
  - con **fax-polling** al n. 08765-93 02 77 95 00
- Informazioni sul prodotto attuali e download utili per l'uso:
  - in **Internet** al sito [http://www.ad.siemens.de/simatic/html\\_00/Simatic.htm](http://www.ad.siemens.de/simatic/html_00/Simatic.htm)
  - tramite **Bulletin Board System** (BBS) a Norimberga (*SIMATIC Customer Support Mailbox*) al numero +49 (911) 895-7100.

Per chiamare la mailbox utilizzare un modem con un massimo di V.34 (28,8 kBaud) impostandone i parametri nel modo seguente: 8, N, 1, ANSI, oppure collegarsi tramite ISDN (x.75, 64 kBit).

## 5.1 Centri di assistenza e riparazione nel mondo

| SIMATIC-Hotline                                                                               |                       |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------|
| Per eventuali problemi con il PG 720, rivolgersi per assistenza tecnica alla hotline SIMATIC. |                       |                    |
| Siemens AG                                                                                    |                       |                    |
| AUT 1 CS                                                                                      |                       |                    |
| Gleiwitzerstr 555                                                                             |                       |                    |
| D-90475 Nürnberg-Moorenbrunn                                                                  |                       |                    |
| Telefono: (49)911-895-7000                                                                    |                       |                    |
| Fax: (49)911-895-7001                                                                         |                       |                    |
| (49)911-895-7002                                                                              |                       |                    |
| Germania                                                                                      | Centro di riparazione | Numero di telefono |
| Amburgo                                                                                       | ANL TD FSZ            | (040)2889 4230     |
| Augusta                                                                                       | ATD TD ABG 6          | (0821)3252 599     |
| Berlino                                                                                       | ATD TD BLN 5          | (030)386 34926     |
| Bielefeld                                                                                     | ATD TD                | (0521)291 323      |
| Brema                                                                                         | ANL TD 47             | (0421)364 2996     |
| Chemnitz                                                                                      | A&D B 14              | (0371)475 3860     |
| Colonia                                                                                       | ATD TD SSH 5          | (0221)576 6516     |
| Erlangen                                                                                      | ATD TD 3 LSE-ITC      | (09131)7 32714     |
| Erlangen                                                                                      | ATD TD 3 LSE-RC       | (09131)7 31048     |
| Essen                                                                                         | ATD TDE               | (0201)816 1580     |
| Francoforte                                                                                   | ANL TD 84             | (069)797 7358      |
| Fürth                                                                                         | A&D SE B 9.1          | (0911)750 2741     |
| Hannover                                                                                      | ANL TD HVR 1          | (0511)877 2241     |
| Karlsruhe                                                                                     | A&D AS EWK PLZ 52     | (0721)595 4183     |
| Kassel                                                                                        | ATD TD                | (0561)7886 434     |
| Langen                                                                                        | ATD TD E              | (069)797 5608      |
| Lipsia                                                                                        | ATD TD 31             | (0341)210 2049     |
| Mannheim                                                                                      | ATD TD 9              | (0621)456 1328     |
| Monaco                                                                                        | ATD TD MCH 53         | (089)9221 6213     |
| Norimberga                                                                                    | ATD TD S 1            | (0911)654 6117     |
| Saarbrücken                                                                                   | ATD TD 3              | (0681)386 2598     |
| Stoccarda Weilimdorf                                                                          | ATD TD SDW 5          | (0711)137 6228     |

| Paese                 | Centro di riparazione PG        | Numero di telefono     |
|-----------------------|---------------------------------|------------------------|
| Argentina             | WA. SERVICE                     | 0054 1 738 7333        |
| Australia             | Technical Service               | 0061 3 9420 72 74      |
| Austria               | SERVICE SHOP                    | 0043 1 1707 23729      |
| Belgio                | ES 1-4-5/AQ (15/+0)             | 0032 2 536 2905        |
| Brasile               | STI A 43 E                      | 0055 11 7947 1999      |
| Cina                  | AUT 1 Customer Support          | 0086 10 643 61888 3371 |
| Danimarca             | GR.319-ET                       | 0045 7640 5151         |
| Inghilterra           | Control Systems (Repair Centre) | 0044 161 446 5760      |
| Finlandia             | TTR 3/Automaatiohuolto          | +358051 3835           |
| Francia               | M.et S/SER                      | 0033 1 4922 3160       |
| India                 | AUT 1 Quality Control           | 0091 253 381462        |
| Italia                | SERVICE T 47 A                  | 0039 2 6676 3490       |
| Messico               | EA-ST Servicios Tecnicos        | 0052 5 328 2078        |
| Paesi bassi           | FS-REP B 3.0.24                 | 0031 70 333 3858       |
| Polonia               | Bioro Automatyki                | 0048 22 670 91 66      |
| Portogallo            | DE/AT                           | 00351 1 7573234        |
| Singapore             | ATD Technical Service           | 0065 740 7150          |
| Spagna                | ST4/EIA                         | 0034 1 754 5406        |
| Sud Africa            | FSPC                            | 0027 11 407 4838       |
| Svezia                | TT-Service                      | 0046 8 728 14 62       |
| Svizzera              | TDS 2                           | 0041 1 749 1304        |
| Stati Uniti d'America | REPAIR CENTER                   | 001 423 461 2497       |

Nei paesi non indicati nel soprastante elenco rivolgersi al Centro di assistenza Siemens più vicino che organizzerà lo svolgimento del problema verificatosi.

SIMATIC PC  
C79000-G7072-C798-02

## Indice analitico

### C

- Cancellazione dei dati, 4-7
- Caricamento del sistema operativo
  - MS-DOS, 3-6
  - Windows 95, 3-6
- Collegamento alla tensione di rete
  - Monitor, 2-8
  - Unità di sistema, 2-8
- Collegamento di periferiche, 2-4
- Collegare, tensione di rete, Monitor, 2-8
- Componenti sensibili all'elettricità statica, 1-4
- Configurazione del PC, sistema operativo installato sul disco fisso, 3-5
- Connessione del PC, 2-4
- Contenuto, 2-1

### D

- Data del PC non corrisponde, 4-6
- Disco fisso, riformattazione, Windows 95, 4-8
- Disimballaggio del contenuto, 2-1

### E

- Elementi di comando sul lato frontale, 3-2

### F

- Feritoie di aerazione, 1-1

### G

- Guasto dell'alimentazione di rete, 4-2

### I

- Immagine sullo schermo è instabile, 4-5
- Immagine sullo schermo non appare, 4-5
- Interruttore di alimentazione, 1-2

### L

- LED di alimentazione resta spento quando si preme il tasto ON/OFF, 4-2

## **M**

Messa in servizio, 3-4  
Messaggi d'errore, 4-10  
Messaggi d'errore del sistema operativo, 4-1  
Messaggio d'errore comparire sullo schermo, 4-10  
Monitor, Collegamento alla tensione di rete, 2-8  
Montaggio a rack o in armadio da 19", 2-2

## **O**

Ora del PC non corrisponde, 4-6

## **P**

Puntatore del mouse non comparire sullo schermo, 4-6

## **R**

Registro, 2-1

Riformattazione del disco fisso, 4-7

## **S**

Schermo rimane scuro, 4-4

## **T**

Tasto Reset, 3-3  
Tensione nominale, impostata, 1-2

## **U**

Unità di sistema, Collegamento alla tensione di rete, 2-8  
Unità di terze parti, 4-3

## **V**

Verifica del contenuto, 2-1

Siemens AG  
A&D AS E81  
Östliche Rheinbrückenstr. 50  
D-76181 Karlsruhe  
Repubblica federale di Germania

Mittente:

Nome: \_ \_ \_ \_ \_

Funzione: \_ \_ \_ \_ \_

Ditta: \_ \_ \_ \_ \_

Via: \_ \_ \_ \_ \_

C.A.P.: \_ \_ \_ \_ \_

Città: \_ \_ \_ \_ \_

Paese: \_ \_ \_ \_ \_

Telefono: \_ \_ \_ \_ \_

Indicare il corrispondente ramo industriale:

- |                                                                |                                                         |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Industria automobilistica             | <input type="checkbox"/> Industria farmaceutica         |
| <input type="checkbox"/> Industria chimica                     | <input type="checkbox"/> Industria di materie plastiche |
| <input type="checkbox"/> Industria elettrotecnica              | <input type="checkbox"/> Industria cartaria             |
| <input type="checkbox"/> Industria alimentare                  | <input type="checkbox"/> Industria tessile              |
| <input type="checkbox"/> Tecnica di controllo e strumentazione | <input type="checkbox"/> Impresa di trasporti           |
| <input type="checkbox"/> Industria meccanica                   | <input type="checkbox"/> Altre _ _ _ _ _                |
| <input type="checkbox"/> Petrochimica                          |                                                         |



---

Critiche/suggerimenti

Vi preghiamo di volerci comunicare critiche e suggerimenti atti a migliorare la qualità e, quindi, a facilitare l'uso della documentazione. Per questo motivo vi saremmo grati se vorreste compilare e spedire alla Siemens il seguente questionario.

Servendosi di una scala di valori da 1 per buono a 5 per scadente, Vi preghiamo di dare una valutazione sulla qualità del manuale rispondendo alle seguenti domande.

1. Corrisponde alle Vostre esigenze il contenuto del manuale?
2. È facile trovare le informazioni necessarie?
3. Le informazioni sono spiegate in modo sufficientemente chiaro?
4. Corrisponde alle Vostre esigenze il livello delle informazioni tecniche?
5. Come valutate la qualità delle illustrazioni e delle tabelle?

Se avete riscontrato dei problemi di ordine pratico, Vi preghiamo di delucidarli nelle seguenti righe:

-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----  
-----